Januari 4, 2016
Website: www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
Email: noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400



AWEMainta

PROME SALIDA DI CARNAVAL

PARADA DI FLAMBEU A CONFIRMA CU ARUBA LO TIN UN TEMPORADA EXITOSO DI CARNAVAL















Sea lo manda e curpa of lo pidi pa asistencia forensico for di Hulanda

Pa yuda identifica persona kima den baul di auto na Mina di Oro

Pa sa e.o. si e victima tabata morto caba y kico t'e causa di su morto





TE cu ayera tardi, no tin mucho informacion riba e caso di Bispo di Aña, unda den prome oranan di mainta, a haya un persona carbonize den un baul di un auto na Mina di Oro na Balashi. Polis mes no a haya notificacion cu tin hende perdi. E suseso aki a tuma lugar den prome oranan di madruga diahuebs, ora cu a descubri un auto kima, pa cual a manda bomber. Cuerpo di Bombero a presenta n'e sitio y a paga e candela, mientras cu un patruya policial tabata supervise e trabao. Pero tabata ora cu a pidi un takelwagen pa hiba e auto pa Warda di Polis na Balashi, cu e chofer di e takelwagen a nota un curpa completamente kima den e baul.

E ora ey, e Polis y Bomberonan a bolbe n'e sitio, unda cu a avisa otro autoridadnan pa cuminsa cu un investigacion profundo.
Un invesigacion cu a dura sigur un 6 ora a tuma lugar n'e sitio mes, caminda a haya e curpa di un ser humano kima den un Celta.
E number di e auto A-15468, pero cu no ta cuadra cu registracion di e auto. Ta un Celta blanco cu a keda full kima paden y pafo.
E ora ey, autoridadnan hudicial a laga sera e area y notifica tur e instancia pa presenta. No por descarta si ta curpa di hende homber of muher.

Bomberonan a paga e candela den careda di 6or y tambe Polis a wordo yama den mesun ora pa presenta. Ningun di e dos departamentonan a mira cu tabatin un curpa den e auto. Tabata e persona encarga cu takelwagen cu a wordo yama pa presenta n'e lugar a descubri un curpa completamente carboniza.
El a pasa den un susto di su bida ora cu el a bay hak e auto pa rek esaki pone riba takelwagen. El a mira un curpa patras den baul.

Despues di e investigacion mas profundo, a conclui cu ta un hende homber e curpa ta. A confisca e curpa y awor lo evalua si lo manda e restonan Hulanda. Of lo pidi expertonan forensico Hulandes pa nan mes bin Aruba pa haci e investigacion aki.
Lo mester determina e.o. si e persona tabata morto caba prome cu e sende e auto na candela y tambe saca afo precisamente e motibo di e morto. Tabatin version tambe, cu no a keda confirma, cu e curpa tabata habri, esta cu nan a cort'e.

Awor ta buscando testigonan of hendenan cu sa algo di e caso aki. E numbernan cu por yama cualkier momento di dia t'e tip line 11141 of celular 597-5184. Cada informacion ta valioso p'asina por yega na solucion di e caso lamentable aki.
Tur esaki a sosode algun ora prome cu habri 2016.

Pa loke ta representacion di MEP pa IPKO

Tin diferencia di opinion den constelacion cu lo bay St. Maarten awe







AWE e delegacion di Aruba, su Parlamento lo biaha pa St. Maarten pa participa e siman aki n'e reunion Inter-Parlamentario entre Hulanda, St. Maarten, Corsou y Aruba.
For di siman pasa, por a nota cu tin diferencia di opinion den constelacion di e delegacion di MEP, unda Parlamentarionan manera Glenbert Croes y Dangui Oduber, for di ultimo reunion di IPCO na Hulanda, a laga sa cu nan mester ta den e proximo delegacion.

Esey lo a nifica cu mr. Ady Thijsen no por forma parti den representacion di MEP mas, pero a biaha aki Ady Thijsen a bolbe forma parti di e delegacion di MEP.
Mientras cu lider di MEP, Evelyn Wever Croes a gradici pa forma parti di e delegacion di MEP, pero a apunta mr.Xiomara Ruiz Maduro como vocero di MEP y esaki a ser cuestiona seriamente den MEP, alegando a base di kico Xiomara Ruiz Maduro ta vocero, siendo si ta pa cantidad di voto, e no tin mas cu Glenbert Croes y no tin mas cu Dangui Oduber tampoco.

Pero nan por acepta p'e biaha aki, cu Xiomara Ruiz Maduro lo encabesa e delegacion di MEP, pero ya a laga sa caba, cu Ady Thijsen mester haci lugar, pa nan. Maske cu Ady Thijsen ta bisa, cu e t'e defensor di autonomia di Aruba, Glenbert Croes a laga sa cu no tin mihor candidato pa defende interesnan di MEP y di Aruba, cu ta su persona, siendo yiu di Libertador Betico Croes y sa kico ta bebe y come di e lucha di Aruba.
Dangui Oduber no kier keda atras, y tambe a laga sa cu mester cambia constelacion di delegacion di MEP, siendo e como yiu di Nel Oduber, kende despues di morto di Betico Croes a tuma rienda di e partido MEP y a mantene MEP como un partido grandi y Nel Oduber a logra na skrap fecha di independencia.

Pues por mira cu tin un rancamento di siboyo den MEP, loke ta causa masha disgusto, bao di e otro miembronan di partido, manera un Chris Romero, Guilfred Besarill, kendenan ta ser tilda caba di no ta haci nada p'e partido, pero mas bien ta free-wheel.

Den proximo delegacion di MEP, Ady Thijsen sigur lo ta afo, kende ya caba sigur lo no aparece mes riba lista di MEP den proximo eleccion, segun conocedornan di MEP.

Gerick Croes (MEP):

Pueblo so a wordo sacrifica pa fondo di AOV mientras Gabinete Eman ta keda sin paga 60.5 miyon cu e debe!



"E la para bira un custumber cu Gabinete Eman ta impone medida solamente riba pueblo y ora yega su turno pa cumpli cu su responsabilidad, e ta ignora y core p'e. Hustamente esaki t'e caso di AOV cu tanto nan a gaba cu a scapa e fondo.
Gabinete Eman no a implementa 1 sino 3 medida den 1 riba lomba di pueblo y den Presupuesto Supletorio 2015 si ta haya un 'free ride' pa keda sin paga SVB 60.5 miyon florin", segun Gerick Croes.

"Den e comunicado aki nos lo repasa e ahustacionnan aki. Tambe lo nos splica pakico e dispensacion cu Gobierno a haya ta di condena!

Tur cos a inicia cu e prome dialogo social haci na 2010 unda cu a stipula cu entrante 1 di januari 2011 e premiegrens di AOV lo subi di Afl. 54.600 (2010) pa Afl. 65.052, cu ta nifica un aumento di 10.452 (19%). Y cu e maximumgrens pa parehanan casa lo no ta aplicabel mas.
Despues den 2013 a dicidi cu lo tin aumento di prima di AOV entrante 2014 cu 1% haciendo esaki 14.5%. Sigui pa un aumento di prima di AOV entrante 2015 cu 1%, atrobe haciendo esaki 15.5%. Tambe a hisa e premiegrens entrante 2014 di Afl. 65.052 pa Afl. 85.000, (19.948 cual ta 30.6%) cu por cierto a target e 2e klasse di Aruba.

E ahustacionnan aki tabata demasiado severo, pasobra e ta 3 medida den 1. Un desicion drastico di aumenta e edad di 60 pa 65 aña sin prome haci un estudio extensivo rib'esaki. Loke ta di lamenta ta e hecho cu na Aruba e grupo di 40-59 ta haya contratiempo pa por bini na remarca pa haya trabou", Gerick Croes ta splica.

Dispensacion 60.5 miyon florin!

"Mientras cu pueblo si a haya sota y confronta su mes cu medidanan feros pa supuestamente drecha e fondo di Gabinete Eman, ta coy e shortcut y core pa su responsabilidad. Durante e ultimo reunion cu a trata e Presupuesto Supletorio 2015 a dicidi cu Gobierno lo haya un 'kwijtschelding' (dispensacion) di 60.5 miyon florin!

Logicamente bo ta puntra bo mes con e por ta posibel cu pueblo so t'e unico pa sacrifica mientras Gabinete Eman si kier 'un comienso nobo' y ta keda sin paga placa na e fondo na SVB algo cu nan a propaganda cu nan kier salba? Obviamente ta trata di un Gobierno cu kier carga titulo di heroe, pero cu n'e mesun momento ta contribui na destrui e fondo pasobra no kier cumpli! Pero akinan ta na unda e rol di Parlamento ta keda falta principio, pasobra un biaha mas e consehonan duna dor di CAFT y Raad van Advies a wordo ignora siendo cu a indica bon cla cu Gobierno no por haci esaki", Gerick Croes ta agrega.

"CAFT a señala bon cla cu e dispensacion di 60.5 miyon florin ta trece e situacion financiero di SVB den peliger. Tambe a indica cu aunke ta spera resultadonan positivo no mester lubida e hecho cu tabatin un periodo di 5 aña cu resultadonan negativo. Apesar di e sin fin di argumentonan, toch Parlamentarionan ta aproba e barbaridad aki! Pa despues tende cu SVB di baina tin 19 miyon florin y ta leu di yega un situacion ideal.
Pakico exonera un suma di 60.5 miyon florin anto?!

Por wel di bisa cu ta trata algo bieu di hopi aña pasa, pero no ta kita e hecho cu di un banda ta exigi y impone riba pueblo yen medida pa salba un fondo, mientras Gobierno cu tin un responsabilidad pa cumpli cune ta cana liber y keda sin paga 60.5 miyon florin!

Un Gobierno cu di berdad ta responsabel lo a admiti cu e suma ey e no por paga di golpi, pero si lo a presenta un plan pa sali for di e retraso ey paso a paso. Pero a opta semper p'e caminda di mas facil. Un biaha mas ta wordo demostra cu Gobierno no ta lider pa ta un ehempel, sino ta ignorante y sin compromiso", Gerick Croes ta expresa.

A bay cu 30 mil florin for di Polis y Coordinador di Minister Mike de Meza

DIADOMINGO madruga un agente policial, pero kende ta traha como un di e coordinadornan di Minister Mike de Meza Clyde Burke a haya sorpresa ora cu el a yega su cas den Amsterdamstraat. Unda el a haya su cas tur reboltea.
Suficiente motibo p'e agente policial aki manda su mensahe cla y raspa tambe via rednan social p'e ladron.
Clyde Burke, ta tesorero di Fundacion Musica y e Polis ta decidido, mirando cu su privacidad a wordo atacha. Clyde Burke a yama su coleganan pa presenta na Amsterdamstraat. Na yegada nan a atende cu e caso pa nan colega. Ladron a logra reboltea henter e cas y despues di esey a topa cu mas di 30 mil florin cash cu tambe nan a baha na awa cune.
Kizas ta bon p'e ladron aki reflexiona y trece locual el a horta bek, pasobra e mensahe tabata cla y raspa di parti di e agente policial cu a bira victima di ladronicia.
Pero asina mes, hopi ta puntra, siendo un Polis, conociendo pueblo di Aruba, pakico warda un suma cuantioso den cas?



Faya bo Haya a

Produci 15 detencion y 3400 florin na boet

FAYA bo Haya debidamente a keda anuncia cu lo ta valido durante henter periodo di Carnaval. Pasobra ta parce cu tin hende no sa con celebra Carnaval y ta bebe bay goal, sin tene cuenta cu nan mes y nan famia.

Consecuentemente Polis a detene un total di 15 persona durante e Parada di Flambeu, kendenan mester a paga nan boet di inmediato, na razon di 3400 florin.

Mayoria di e detencionnan aki ta relaciona cu hopi di nan tabata bao di influencia di alcohol.

Awor ta 15 detencion, ban spera p'e proximo actividadnan di Carnaval esaki no aumenta of lo mester aumenta e boetnan tambe.

Minister Paul Croes:

Departamento di Asuntonan Social lo conta cu un director nobo den 2016

MINISTER di Asuntonan Social Drs. Paul Croes a informa cu den 2016 lo tin varios accion y decisionnan importante pa e maneho social di nos pais. Uno sigur lo ta e nombracion di un director nobo pa e Departamento di Asuntonan Social di Aruba.

Recientemente, e directora Sra. Geertvliet a bay cu pensioen y asina e Minister a cuminsa un proceso hunto cu DRH p'asina haya un director p'e departamento. Un departamento di sumo importancia pa nos comunidad debi na e varios servicionan social cu ta wordo brinda. Apoyo material y no material cu ta rekeri di hopi trabou preparatorio. Un trabou intensivo y cu ta rekeri cierto experticio y conocimento. E mesun departamento aki ta encarga cu e maneho pa personanan cu limitacion den nos sociedad.

"E proceso pa yega na un director ta andando y nos ta spera cu dentro di poco Conseho di Minister por tuma un decision a base di proposicionnan cu bin dilanti di parti di e Comision cu lo ta encarga cu e werving. E ta un funcion cu un responsabilidad grandi. E ta un departamento grandi tambe pa locual ta e cantidad di personal y den un organisacion asina e aspecto aki tambe tin su retonan", minister Paul Croes a mustra.

Minister Paul Croes: Aumento di sueldo minimo 2.5% y reduccion 10% di coriente ta accionan positivo

MINISTER di Asuntonan Social y Labor ta mira e anuncionan di Prome Minister p'asina reduci e prijsnan di coriente na Aruba cu 10% como algo importante pa apoya e poder di compra di Arubianonan.

Manera ta conoci e poder di consumo ta keda importante pa crecemento den nos economia. Cu un aumento di 2.5% cu su persona hunto cu Prome Minister a anuncia, Minister Paul Croes ta kere cu aunke cu e no ta un aumento enorme toch esaki lo contribui na mehora e poder di compra di nos concuidadanonan. Banda di e aumento aki, e reduccion di prijs di coriente cu 10% anuncia pa Minister di Energia Mike de Meza hunto cu Prome Minister ta mustra cu Gobierno ta rib'e mesun liña pa locual ta e meta social.

"Como Minister di Asuntonan Social mi ta mira cu cierto gruponan den nos sociedad mester di e apoyo aki ainda. Kizas pa algun e ta mustra tiki, pero kere mi cu tin hopi eyfo cu ta aprecia e esfuerso nan aki. Cu tin algun persona no ta mira esaki ta keda na nan", Minister Paul Croes a indica.



St. Maarten no kier keda atras

Tiro y hincamento riba AT Illidge Road lagando 4 hende herida



PHILIPSBURG, St. Maarten – Cuater persona ta wordo trata na St. Maarten Medical Center pa sea heridanan di hinca of tiro. E incidente a sosode mas of menos 11'or di mainta riba prome dia di Aña Nobo, den becindario di Francis Bar riba AT Illidge Road.

Vocero di Polis a bisa cu e incidente a sosode riba diabierna mainta tabata basta formal y varios detective y miembronan di Departamento Forensico tabata n'e escena pa colecta evidencia.

Testigo y personanan cu tabata pasa den e becindario di e area n'e momento, a bisa cu dos muher tabata tira riba vloer, sinembargo, Ricardo Henson a bisa cu tur victima a wordo hiba na SMMC y no por a bisa kende e victimanan tabata of kico a causa e problema mainta tempran, caminda tiro a cay y personanan a wordo hinca.

Nos reporteronan a haya sa tambe cu tres muher a cuminsa cu e pelea y un homber hoben a bay purba di para e pelea, pero e tambe a wordo hinca.

Un residente di e area a bisa cu mayoria di e victimanan ta for di Republica Dominicana. E residente tambe a bisa cu ora cu e homber a wordo herida, el a purba di core bay cas, pero a cay den becindario di Cash for Gold. Tambe nos a keda informa cu Polis tabata n'e sitio rond di 3'or di madruga, serando tur bar pa evita incidente, pero parce cu e doño a habri Francis Bar bek, despues cu Polis a laga e sitio.

Vocero di Polis, Ricardo Henson a confirma cu polis a sera Francis Bar entre 3'or y 4'or di madruga Aña Nobo y e doño di e bar a habri e bar bek despues cu Polis a bay. Awor ta keda na Gobierno, specialmente e Minister conserni, si e lo tuma e accionnan necesario dor di revoca e permiso pa opera Francis Bar y si e lo wordo persigui penalmente.

Te cu laat diabierna atardi, Henson a bisa cu e no por bisa con e condicion medico di e victimanan ta, kendenan ta ricibiendo tratamento medico na St. Maarten Medical Center.

Te ainda no ta conoci kico por t'e rason cu e situacion di Francis Bar a bay for di man. E situacion a escala caminda varios tiro a cay y varios persona a wordo hinca. No tabatin fatalidad despues di e problema.

Investigacion ta andando y mas detayes no ta conoci te aworaki.

MEP a yama aña 2016 bon bini cu e tradicional cendemento di pagara











BISPO di aña nobo, partido MEP a tene su tradicional cendemento di pagara na su Cede na Santa Cruz. Candidatonan, presidentenan di directivanan di MEP y miembronan di Forsa Femenino Grace a bin hunto pa yama aña 2015 ayo y desea otro tur cos bon den e aña 2016.

Un aña cu lo no ta uno facil y cu lo bay tin su retonan cun'e. A toca honor na lider di partido,
Sra. Evelyn Wever-Croes y Presidente Sr. Gerrit Croes pa cende e pagara cu no solamente tabata un señal di inicio di aña 2016, pero tambe cu MEP ta recorda 30 aña di e logro di Status Aparte riba 1 di januari.

Despues di cendemento di pagara a sigui cu e grupo di Dande di Tipico Macuarima cu a canta y entretene e publico presente cu e tradicional dande. Sin duda cu MEP por mira atras riba un evento sumamente exitoso na final di aña 2015.

Parlamentario Dangui Oduber:

Gobierno no a siña su les y awor ta bai cobra pa parkeer den area di Palm Beach!

"NA promer lugar mi kier a desea henter e pueblo di Aruba un feliz y prospero aña 2016. Cu Dios drama su bendiciona riba nos pueblo yena cu amor, dicha, salud y felicidad", Danqui Oduber ta expresa.

"Nos a sera un aña 2015 hopi dificil caminda Gobierno a abusa di nan poder y a castiga nos pueblo cu medida. Un Gobierno sin compasion cu NO a tene cuenta cu e poder di compra, no a tene cuenta cu e pobresa creciente na Aruba y en bes cu nan reduci nan gastonan, nan a scoge pa laga pueblo sigui paga pa nan fiesta.

Aña 2015 Gabinete Mike Eman II a scoge un biaha mas pa laga pueblo paga p'e disaster cu nan a causa. Nan kier obliga pueblo paga pa nan fiesta cu pueblo mes no a participa of tabata invita p'e. Despues cu e mesun pueblo a duna nan un sosten amplio di 13 asiento nan ta sinti nan mes comodo cu nan por haci y deshaci y castiga pueblo manera nan ta haya ta bon, pasobra manera nan ta bisa tur ora den Parlamento di Aruba: Ta nos ta manda!"

E parlamentario ta splica cu, "Aña 2016 lo bira e aña di mas dificil den historia di nos pais. Gobierno tin planes pa bai aumenta e BBO un biaha mas y tambe lo mester bin cu mas medida pa cubri e gastonan envolvi cu e proyectonan PPP. Y si esaki no ta suficiente, Gobierno lo bai cobra pa staciona auto den area di Palm Beach tambe.

Esaki ta un Gobierno terco cu no a siña su les pa loke a pasa cu parkeermeters den Playa y vecindario. Comerciantenan tabata sclama y benta a bai atras cu mas cu 50%. Empleadonan, incluso e propio coordinadornan di Gobierno ta keha cu paga pa yega trabou ta un abuso y e ta pisa hopi riba nan cartera. Varios carta a wordo manda di parti di comercio pa Gobierno atende cu e problema cu parkeermeters a causa, pero Gobierno NO ta duna oido na ningun hende.

Nan ta kere cu e poder cu nan tin ta pa semper. Un Gobierno cu no kier scucha su pueblo, no kier scucha comercio mester bai! Unda dialogo a keda? Unda e compasion pa pueblo a keda? Parkeermeters NO a sirbi e proposito di aumenta e benta pa comercio. Al contrario, parkeermeters ta matando comercio den Playa. No ta por nada e propio Prome Minister Mike Eman a duna durante e luna di december, 9 dia gratis di parkeo. E la duna esaki mirando e gravedad di e situacion den Caya Betico Croes caminda comerciantenan a suplica Gobierno pa tene cuenta cu nan. Gobierno ta bon na altura di e situacion aki cu tur hende ta kehando e parkeermeters, pero asina mes ta bai introduci esaki den area di hotelnan y Palm Beach tambe", segun Dangui Oduber.

"E Gobierno aki a causa disaster, a ruina nos pais, a crea un deterioro nunca antes bisto y awor ta saca tur debchi cu e por saca di nos pueblo. Cobra pa parkeer den area di Palm Beach lo tin e mesun efecto negativo riba comercio y sigur nan benta lo bai cay atras mescos cu loke a pasa den Playa. Pero ora bo tin un Gobierno cu a caba cu finanzas publico y manda bo pais bancarota cu te hasta edificionan di Gobierno nan a cuminsa bende, ta bisa nos den ki situacion nan a laga nos pais despues di 6 aña.

Si den aña 2016 e pueblo aki NO lanta para e abusonan aki, e clase medio di Aruba lo desaparece y solamente lo tin hendenan rico. Y esnan pober cu lo mester keda na merced di e Gobierno aki! Esaki ta e vision cu Mike Eman tin pa nos pais. Crea mas pobresa y laga mas hende depende di Gobierno pa por sobrevivi", Dangui Oduber ta conclui.



Faltando algun ora pa cambio di aña

Aruba ta registra su ultimo morto den trafico pa 2015







DIAHUEBS anochi, Bispo di Aña a drenta informacion di un accidente basta serio, unda a ser bisa den prome instante cu tin dos persona seriamente herida y cu nan ta pega den e respectivo autonan.
E accidente aki a tuma lugar na Yacuri, pa cual a despacha, Polis, Ambulance, Equipo di Rescate di Bombero cu maximo urgencia.
Na yegada di e prome patruya policial a constata cu aki ta trata di un accidente frontal unda e chofer di un BMW bayendo direccion pariba lo tabata coriendo cu velocidad masha halto a baha dado momento na banda robez y a bay dal frontal riba un Chevrolet maneha pa un dama.

Debi n'e impacto aki e B.M.W. a draai bay dal un pal'i luz cu e parti patras di e auto. Ambos chofer a resulta herida y a rekeri yudanza di e Equipo di Rescate di Bombero. Den e Chevrolet, e victima tabata compaña pa su yiu muher, kende si no a haya mucho sla, y a keda stabile. Na yegada di e dos ambulancenan a nota cu e chofer di e B.M.W. tabata seriamente herida mientras cu e paramediconan a dicidi di atende e dama chofer den e Chevrolet, tratando pa stabilis'e, prome di transporte pa Hospital.
A aplica C.P.R. despues di a purba na varios ocacion sin resultado positivo y a dicidi pa solicita presencia di dokter.

Pa 8'or y 45 dr. Adriaanssen a constata morto di e dama chofer Nichurca Leoni Silvania naci 18 di september 1971 na Corsou di 44 aña.
E chofer di e B.M.W. a ser transporta pa hospital y a ser interna den cuido intensivo. E tin cu responde pakico e tabata core cu velocidad halto te causa morto di un persona cu tabata core inocentemente, y tabata falta algun meter pa yega su cas, Yucuri 60.
Nichurca Leoni Silvania a bira e di 12 morto di trafico insigur na Aruba.
Na famianan di e fayecida ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.

Dr. Horacio E. Oduber Hospital a anuncia:

Prome baby di aña ta Jacob Thiel



E prome baby di aña 2016 ta un mucha homber cu a nace 3:00 am en punto na Dr. Horacio E. Oduber Hospital y a haya e nomber Jacob Thiel.

Jacob Thiel t'e prome yiu di Arilyn Thiel y Julien Ramiro Thiel y e tin un peso di 3420 gram y un largura di 52 cm. E propio mama, esta Arilyn Thiel a duna di conoce cu e tin 15 aña, loke a haci'e sigur e prome mama asina hoben cu ta duna luz na edad di 15 aña. Diasabra atardi a sali pa Colombia Manizales Thalia Croes. Unda e lo respresena Aruba na e certamen di Reinado International del Cafe 2016

E certamen ta tuma lugar diasabra awo 9 di Januari 2016. Star Promotion ta desea Thalia hopi exito.

Baby Thiel a nace di un parto natural dor di partera Michael Quandt di Baby Love.

E mayornan no a spera e baby nace asina pronto, pero ta hopi contento y masha orguyoso di por habri aña 2016 cu un miembro nobo den famia.

E di dos baby di aña 2016 a nace pa 4:23 am tambe cu un parto natural y tin un peso di 3045 gram y un largura di 48cm.

Su nomber ta Adele Diana Faith Benita y t'e prome yiu di Kinziah Rodriguez y Rudolf Benita. Baby Adele tambe a wordo atende dor di partera Michael Quandt.

E di tres baby a nace net un rato despues pa 4:55 y ta un mucha homber cu un peso di 3565 gram y largura di 52cm.

Su nomber ta Elijah Patino y e tin un ruman homber di 6 aña cu yama Kayden. Elijah t'e di dos yiu di Diana Torres Paez y Gustavo Patino.

E ultimo baby di aña 2015 ta un mucha muher cu a nace pa7:35 pm cu un peso di 2590 gram y un largura di 49cm pa via di un parto natural dor di Akil Arrindell di Futuro Bambino. Un danki grandi ta bay na zuster S. Jagernath y zuster O. Croes na Departamento di Verlos.

E mihor deseonan p'e babynan y nan famia di parti di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Pabien Aruba cu e prome babynan di aña!

Ministerio Público a despedí despues di mas di 25 aña di Jacques van der Horde



KRALENDIJK - Diahuebs 31 di decèmber 2015 tabata e último dia oficial cu Jacques van der Horde ta den servicio di Ministerio Público BES. Esey a nificá cu despues di 25 aña e ta tuma despedida di su trabou pa parkèt.

Mas di 25 aña pasá sr. van der Horde a drenta servicio di OM como, manera e tempo aya tabata yam'é, 'Dienstdoend Ambtenaar Openbaar Ministerie'.
For di e momento ey e tabata e cara y persona di contacto pa OM na Sint Eustatius.
Bou di autoridad di e Fiscal na Sint Maarten, Jacques van der Horde por a ehecutá e trabou hudicial riba e isla cu un grado halto di independencia.

P'esey e tabata disponé di e competencianan, cu manera el a keda denominá despues, di un fiscal suplente.
Esey kier men cu e ta duna guia n'e trabou di deteccion di parti di Polis, e mes por a ehercé competencianan òf haci demandanan na nòmber di OM serca Huez Comisario.

Den e sentido ey e Dienstdoend Ambtenaar OM tabata un contacto indispensabel pa Fiscalnan cu no por tabata constantemente presente riba e islanan mas chikito.

Jacques van der Horde den e funcion ey a gana hopi aprecio. Su manera independiente di traha y su minusiosidad tabata calidadnan indispensabel. Su conocemento di e isla y e hecho cu den cuadro di su carera como maestro, e tabata conoce hopi staciano personalmente, a pone cu e tabata un sosten ideal pa OM. Remarcabel tabata su enbolbimento particular cu e trabou. E tabata bay mas leu cu solamente ehecutá reglanan.

El a tuma iniciativa di su mes y hopi bes tabata haci contaktonan personal cu ciudadanonan pa percura cu nan problemanan cu husticia tabata keda mas limitá posibel.

Na 2010 Jacques van der Horde a bira miembro di Ministerio Público BES nobo. Cu su conocemento y experiencia riba e isla, atrobe e tabata di gran balor p'e Fiscal special nombrá pa Sint Eustatius y Saba.

Tambe el a traha hopi bes na Saba pa duna sosten na coleganan aya.

Segun Henry Hambeukers, Fiskal Mayor di OM BES, OM na Sint Eustatius lo experimentá cambionan ireversibel cu despedida di Jacques van der Horde: "Colega van der Horde ta único como persona y pues tambe como colaborador.
OM ta pasa den cambionan y nan tin di haci cu e hecho cu nos ta atendé asuntonan otro. Pero te hasta si nos lo a sigui manera nos tabata haci den pasado, niun hende lo por a imitá Jacques. OM, pero sigur e servicionan cu cua OM ta traha hunto, lo bay sinti su falta.
Gustosamente nos como OM lo kier a despedí di dje cu un recèptie pa tur hende cu conoc'é y asina demostrá nos aprecio.
Pero Jacques van der Horde kier bay den silencio. Y esey tambe nos ta respetá. Pasobra esey ta típico e hòmber manera nos conoc'é."

OM BES for di promé di janüari 2016 ta acesibel pa henter poblacion na Sint Eustatius y Saba for di asina yamá 'front-offices'.
E 'front-offices' y colaboradornan eynan ta alcansabel pa tur pregunta tocante casonan penal y otro asuntonan cu ta conserní OM. Na tin contacto directo cu e specialistanan na Bonaire.

Den su discurso nacional, Prome Minister Mike Eman

Despues di un Aruba den crisis, 2016 ta bira un aña prometedor

DI acuerdo cu Prome Minister Mike Eman den su discurso nacional, na 2009 nos a mira y scucha cu nos wowo y oreanan conecta na nos curason; Nos a mira un pais den decadencia, nos a scucha un Pueblo den dolor.
Nos Aruba na 2009 tabata den un pleno crisis. E dolor y inquietud tabata marca nos punto di salida; no tabatin inversion den nos Pais ni den nos pueblo, turismo den decadencia, avion y cruceronan importante no tabata bin mas, desempleo grandi, perdida di entrada, pobreza, centronan di ciudad y barionan den deterioro y abandona.

Presidente di Banco Central na final di 2009 den su raport anual a delinea nos punto di salida:
E futuro di e refineria y e calidad di e recuperacion den sector turistico t'e factornan di mayor importancia cu lo afecta e perspectivanan economico, pero tin algun otro asunto adicional, incluyendo e posicion financiero debil di Gobierno, relata na dilemanan rond di e fondo di pensioen di empleadonan publico y e fondo di pensioen di behes, como tambe e gastonan relativamente halto di empleadonan publico y AZV, cual ta rekeri solucionan urgente y amplio. Solamente asina futuro lo mustra mucho mas alentador.

Incertidumbe rond di ciere di refeneria y turismo den decadencia tabata afecta negativamente nos desaroyo economico, finanza publico debil, asocia cu e dilema rond di e fondonan di Pensioen di APFA y SVb, gastonan halto di personal y di AZV. Analisis di Presidente di Banco Central na final di 2009.
Unda nos ta awe riba e puntonan crucial di preocupacion na 2009 di Banco Central, tur nos a atende y resolve practicamente tur y mucho mas: - Nos a habri e refineria bek na 2011 y cu un margen halto di probabilidad cu nos ta habri'e atrobe na 2016; Nos a saca turismo for di su decadencia: di 810.000 turista pa aña na 2009 pa 1.1 miyon pa aña, mas di 300.00 mas turista y cu un entrada pa kamber mucho mas halto.
Nos a rescata e fondo di pensioen di nos empleadonan publico for di rand di bancarota cu un grado di cobertura alarmantemente bou di 60% pa riba 100% awe; Nos a rescata nos sistema di Pensioen di Behes di perdidanan gigantesco di 30, 40, 60 mil florin pa aña.
Awe e fondo di pensioen di behes ta conta cu un surplus y cobertura 100% garantisando asina un pensioen di behes sigur pa tur nos pensionadonan, segun Prome Minister Mike Eman.

Nos a haci AZV di un carga practicamente impagabel mas pa presupuesto di Pais Aruba, awe un seguro cu pa un percentahe halto ta cubri awor su propio gastonan cu prima di AZV y aporte grandi di BAZV.
Nos a saca nos economia for di un recesion di -8.9% na 2009 pa un crecemento di +3.6 na 2016; Un recuperacion di 12.5%; Nos a reduci desempleo di 10.6% na 2010 pa 7.5% na 2015 dunando asina mas di 1500 cupo di trabou pa nos ciudadanonan.
Na 2009/2010 Aruba tabatin un deficit di -9.5% cu a bay pa un deficit di -2% na 2016; un reduccion di 7%. E dos Gabinetenan aki lo marca historia di no unicamente a logra saca Aruba for di e abismo social-ecomomico, pero tambe esun di finanza publico y salba tur e institutonan di seguronan di pensioen y di seguro medico. Pero mes importante t'e vision guia pa nos curason cu ta pone enfoke riba e hende.

Esnan di mas vulnerabel y pober den nos comunidad a mira nan onderstand aumenta, bijstand y salarionan minimo suplementa cu reparatietoeslagen y schoolkinderentoeslagen. Centronan di ciudad, barionan, scolnan y infrastructura den pleno renobacion y edificionan historico den restauracion y areanan y parkenan publico nobo pa ofrece nos comunidad un miho calidad di bida den pleno ehecucion. Hunto nos a crea plataformanan di Dialogo Social den nos Pais cu a trece stabilidad y participacion husto.
Aruba ta canando padilanti tambe den mundo cu ehecucion di un vision pa un desaroyo berde, duradero y sostenibel, tanto ecologicamente como social-economicamente., segun Prome Minister Mike Eman.

Para dilanti e retonan aki, cu un confiansa grandi otorga pa un cambio di rumbo, cu un curason yena di compromiso, Eman a bisa cu e tey cu y pa pueblo completo. Sea cual sea e sacrificio personal, su empeño ta incondicional.
Cu hunto nos lo lucha te n'e momento cu pueblo recobra su felicidad y Aruba ta contento atrobe. Un vision basa riba un compromiso di curazon, pa cual no tin un prijs demasiado halto pa paga pa cumpli cu honor y dignidad na e confiansa cu pueblo a dun'e y duna nos Gobierno. Cu e espirito di compromiso aki nos a inicia e trabao. Lora manga y traha. Dianan largo, simannan sin fin di siman, di dia pa anochi.
Un vision basa riba compromiso y cumplimento cu promesa y espectativa tabata e fuente di nos energia, vislumbrando luz caminda tabatin scuridad y inicio di felicidad caminda tabatin tristesa a tene nos cu mente, curason y alma dedica riba e trabao cu mester wordo haci.
Resultadonan grandi a worde alcansa pa Aruba henter.

Pueblo Arubano den un cantidad record di voto di confiansa y den un resultado historico a expresa dia 27 di september 2013, su deseo ferviente pa hunto nos sigui construi riba e vision, riba e logronan grandi y perspectivanan prometedor cu 4 aña di trabou duro y dedica a produci pa nos Pueblo y nos Pais y esey nos ta haciendo.
Aña 2016 ta un aña hopi prometedor pa Aruba. Projectonan grandi ta den desaroyo y den inicio.

Mientras nos ta drentando un aña nobo banda di tur e perspectivanan positvo e speransa y indicacionan ta sumamente positivo cu nos lo logra reapertura di refeneria cu CITGO como operador. Empeño pa sigui mehora e poder di compra di nos conciudadanonan ta keda central, Gobierno a tuma e decision cu lo aumenta salario minimo cu 2.5% entrante februari 2016.
Tambe desde januari 2016 lo tin un reduccion di 10% di prijs pa coriente, treciendo asina definitivamento un poco mas entrada den saco di nos conciudadanonan y un poco menos gasto. Pero bida ta mustra nos tur dia tambe cu prosperidad ta mas cu adkisicion di cosnan material. Prosperidad ta integra den nos calidad di bida y den salud y felicidad di nos famianan. E ta presente den e forsa di nos relacionnan y e confiansa den comunidad. E ta evidente den nos satisfaccion na trabou y e sentido comparti di significado y proposito.

Danki pa tur boso sosten y oracion, e trabou ta continua y Aruba ta triunfa.
Nos curason ta yen di fe den nos Creador y boluntad pa hunto sirbi nos Pueblo y nos Pais. Cu Dios bendiciona Boso hogar y yena Boso curason cu fe y felecidad.
Di mi parti, di mi señora Doina, mi coleganan, Benny, Mike, Michelle, Alex, Paul, Angel, Otmar, Arthur y Alfonso, Prome Minister Mike Eman a finalisa su discurso nacional.

Discurso nacional na fin di Aña 2015

Prome Minister mr. Mike Eman a reflexiona riba ayera y mañan



BISPO di Aña Prome Minister Mike Eman tabatin su discurso nacional, unda el a cuminsa na bisa cu e sentimentonan cu ta biba den nos curazon n'e momentonan aki di transicion di aña, di refleccion y pensamento profundo, riba ayera y mañan, ta hopi esencial pa nos bida, bida di nos sernan keri, nos amistadnan, nos prohimo, nos comunidad y nos Pais.
Ta husto na momentonan asina cu nos ta pone e resultado y balansa di nos bida den contexto, nos ta pone metanan nos dilanti, metanan cu ta bira nos vision, nos conexion entre pasado y futuro, nos caminda pa alcansa e propositonan cu cual nos ta drenta un periodo nobo di bida.

"Caminda no tin vision, un pueblo ta bay perdi", escritura y proverbio biblico ta hopi cla riba e importancia pa nos tin un vision, pa nos tin meta y propositonan pa visualisa e caminda cu ta hiba nos di pasado pa futuro segun nos soño y deseonan.
Den e visualisacion aki tin un forza enorme di enfoke cu ta carga nos curazon cu motivacion, cu ta yena nos alma cu inspiracion, cu ta duna nos mente e capacidad di pensa y delinea nos plan di bida y e plan di bida di nos Nacion.
Cada bez cu Aruba su alma a brota cu meta y anhelonan transcendental, cu nos excalta den union: Biba Aruba, tabata a raiz di visionnan grandi cla pa nos futuro.

E aña nobo aki nos ta celebra 30 aña di Status Aparte di nos Pais. Un vision articula pa Arubianonan ya na inicio di siglo pasa. 'Baas den nos mes Cas'. Aruba por ta chikito den tamaño, pero nos vision p'e baranca aki no a wordo limita na su tamaño. Generacionnan di Arubiano a carga e lucha y anhelo aki cada bez un paso mas cerca di su realisacion pa complet'e dia 1 di Januari 1986.
Ora nos antepasadonan a visualisa e establecimento di un industria grandi na Aruba nan a cana e caminda y a realis'e.
Ora nos mayornan a visualisa e construccion di e prome hotel na Aruba y e nesecidad pa concientisacion di identidad Arubano nan a cana e caminda y a realis'e.

Ora nos rumannan grandi a visualisa e caminda pa rescata Aruba for di su peor crisis cu un expansion impresionante di nos industria turistico nan a cana e caminda y a realis'e: un Aruba Nobo cu ta e fundeshi riba cual awe mas di 80% di e bida di nos economia ta florece.
Como dirigentenan di nos nacion nos tin e responsabildad di subi e seronan di mas halto, wak dor di e scuridad di e tempo mas sera pa busca e caminda y e luz pa guia nos pueblo pa un mañan nobo.
Como cabeznan di hogar nos tin e responsabilidad di busca, mira y delinea e vision aki pa nos famianan.
Hogar y famianan sin e rumbo cla aki ta perde e caminda, e inspiracion y motivacion pa traha y gara e oportunidadnan di un mihor futuro.
No ta facil pa tin un vision, ni como cabez di un hogar of dirigente di un empresa, organisacion of di lider di un pais.

Bo ta mira cosnan cu otronan no ta mira. Bo ta pone meta y propositonan cu mester worde splica y visualisa pa otronan por comparti den e vision. Cu bon y mal intencion visionnan ta worde torpedia y obstaculisa, e forza tras di un vision t'e fe y determinacion, speranza, confianza y certitud den su balor profundo.
Paginanan di historia ta yen di personahenan cu a tuma e prome paso den direccion di un rumbo nobo.
Nan metanan por tabata distinto, pero nan tur tabatin den comun cu nan a tuma e prome pasonan, cu e caminda tabata nobo, nan vision tabata original y tur pa un momento tabata un voz solitario den un desierto.

Creadornan di cosnan nobo, e inventornan, e pensadornan, e artistanan, e escritornan, e cientificonan, e visionario a para hopi bez nan so frente nan contemporaneonan.
Nan ideanan tabata worde considera irealistico, nan vision no realisabel, descarta como ideanan cu mester worde bari for di mesa.
Di luz electrico pa transporte aereo, di formacion di Nacionan Uni of creacion di un Estado Unidos of un Union Europeo a worde califica como imposibel.
No tabata otro cu nos soñonan. No tabata otro pa nos antepasadonan cu a lansa e prome grito pa nos ta Baas den nos mes Cas, cu a lucha pa Aruba a haya su prome waf.

No tabata otro tampoco pa nos rumannan grandi cu a presenta e Plan di Rescate pa saca Aruba for di e abismo di ciere di Lago. Cada un di e visionan grandi ey a wordo confronta cu e mesun cynismo.
Semper tin cynico cu ta kere cu nos no por. Semper tin hende cu no tin un compromiso suficientemente fuerte cu nan prohimo, nan pueblo of na pais pa kier haci lo imposibel posibel. Pero cu balentia e visionarionan a perdura den nan vision original. Nan a lucha y nan a sufri, pero na final nan a triunfa y e causa cu nan a lidera den cambia rumbo di historia di nos Pais y a pone cu un bez mas nos por bisa: Biba Aruba !.



Hincamento cu morto







WILLEMSTAD - Diabièrnè mainta dia 1 di janüari alrededor di 08.25'or, Central di Polis a dirigí un unidad di Rio Canario pa un caso di hincamento cu a tuma lugar riba van Krimpenlaan.

Na yegada di e patruya, el a bin topa dos hòmber cu herida serio di hincá na altura di nan pecho.

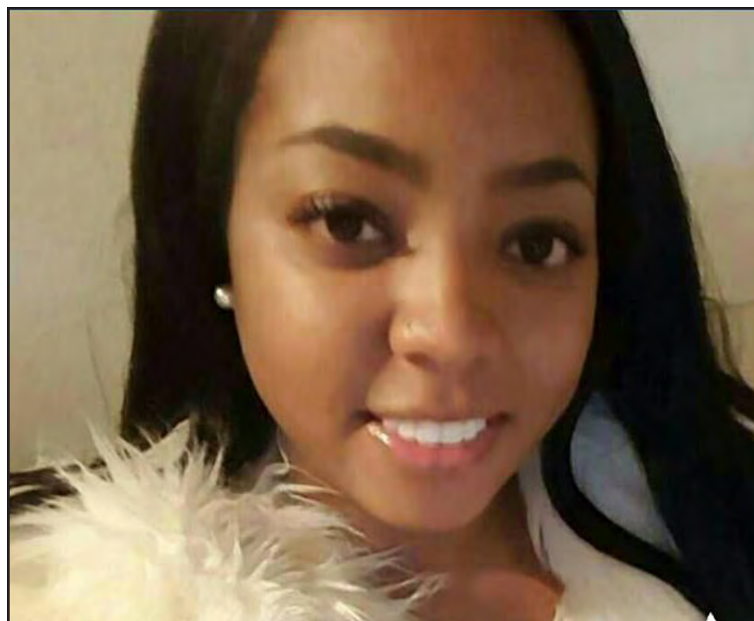
Un di e víctimanan, di cual su situacion tabata hopi grave, a fayecé n'e sitio y a pidi presencia di Dòkter di Polis, pa constatá morto.

Ta trata di e hòmber Romero Mauricio Sergio Mariano Simmons, naci na Saba dia 11 di februari 1993, (22 aña).

E otro víctima, e hòmber B.E. naci na Còrsou di 31 aña di edad a keda transportá cu urgencia dor di ambulance pa policlínica. Algun rato despues, a detené e sospechoso S.A.J.M di 50 aña di edad naci na Còrsou riba van Krimpenlaan. Polis a confiscá e cuchúi tambe cu probablemente a keda usa den e crímen aki. Investigacion den e caso aki ta continua, unda Corsou a conoce su prome asesinato pa 2016.

E prome di 2016

Tiramento cu morto





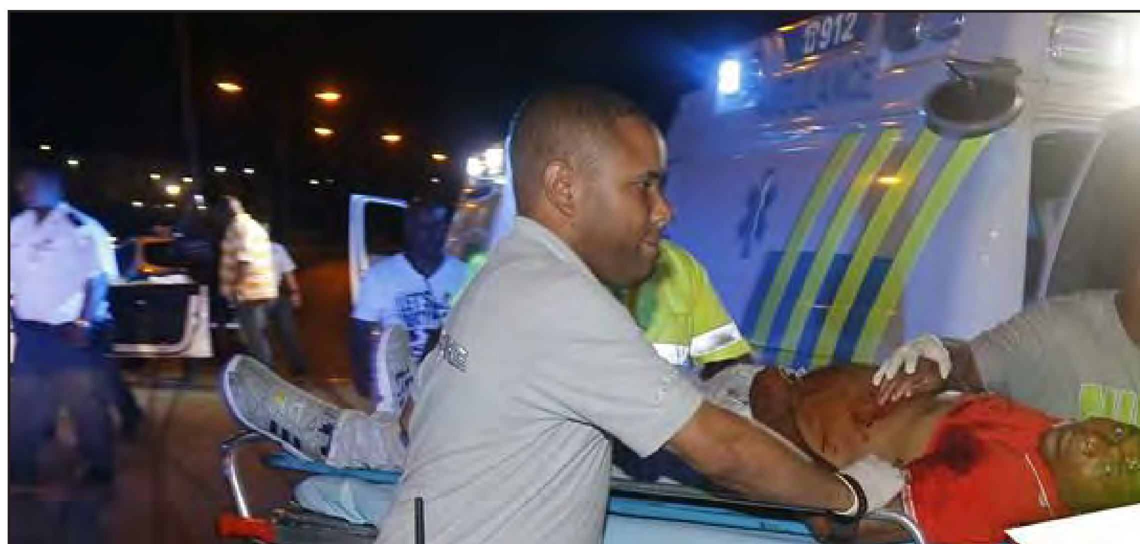
WILLEMSTAD - Diadomingo 3 di janüari alrededor di 00.45'or, Central di Polis a dirigí algun unidad di Rio Canario y Otrabanda pa Helmin Magno Wiels Boulevard na altura di Moontjeweg, pa un caso di tiramento.

For di investigacion preliminar a sali na cla cu probablemente tabatin un persecucion entre dos vehículo cu a cuminsa riba Moontjeweg.



Durante di e persecucion aki, ocupantenan di un vehículo lo mester a los varios tiro dirigí riba un auto di famia.

Riba Helmin Magno Wiels Boulevard, e auto di famia den cual tabatin 6 ocupante, di cual un pareha y 4 menor di edad, a bin dal contra di vangrail y para. Tanto e hòmber, chòfer di e vehículo como e dama y 2 menor di edad, a ricibí heridanan di bala y a keda transporta cu urgencia pa policlinica pa ricibí tratamento médico.



Dos otro menor a sali ileso for di e incidente aki.

Alrededro di mitar di 6 or di mainta a drenta noticia na Central di Polis cu e dama ocupante Janishairah Jano naci na Hulanda dia 1 di maart 1989 (26 aña) a bin fayecé a consecuencia di e heridanan cu el a sufri.



Den e auto, Polis a bin topa un arma di candela cu a keda confiscá.

Investigashon den e caso aki ta continuá. Polis ta suplicá tur persona cu por tin informacion tocante di e caso aki, pa tuma contacto cu Polis na 917 of e liña anonimo 108.

MALESA HUNTINGTON
Baile di San Vito

Skirbi pa Clyde Harms (cu hopi ayudo di Google)



Ehempel di movementonan abnormal involuntario di un persona cu e malesa Baile di San Vito

SIMAN pasa nos amiga Anamaria (nomber ficticio pa proteha su privacidad) a ricibi e ultimo sacramento y asina el a yega un stap mas cerca di final di su sufrimento.
Den oranan di madruga di e ultimo dia di 2015 el a hala su ultimo rosea, victima di e cruel malesa Huntington cu el a hereda. Aki na Aruba e malesa Huntington no ta conoci. Kico e malesa aki ta?

E malesa di Huntington ta un trastorno neuropsiquiatrico genetico hereditario. E no ta contagioso y e no tin cura.
E ta un condena di morto. E persona afecta ta sufri degeneracion neuronal progresivo constantemente, sin interupcion. Su musculonan ta krimp. E tin hamber constantemente. E mester come 7 a 8 mil caloria pa dia pa mantene su forsa, loke e no por.
Pa dia cu e muri e n'ta nada mas cu cuero riba weso.

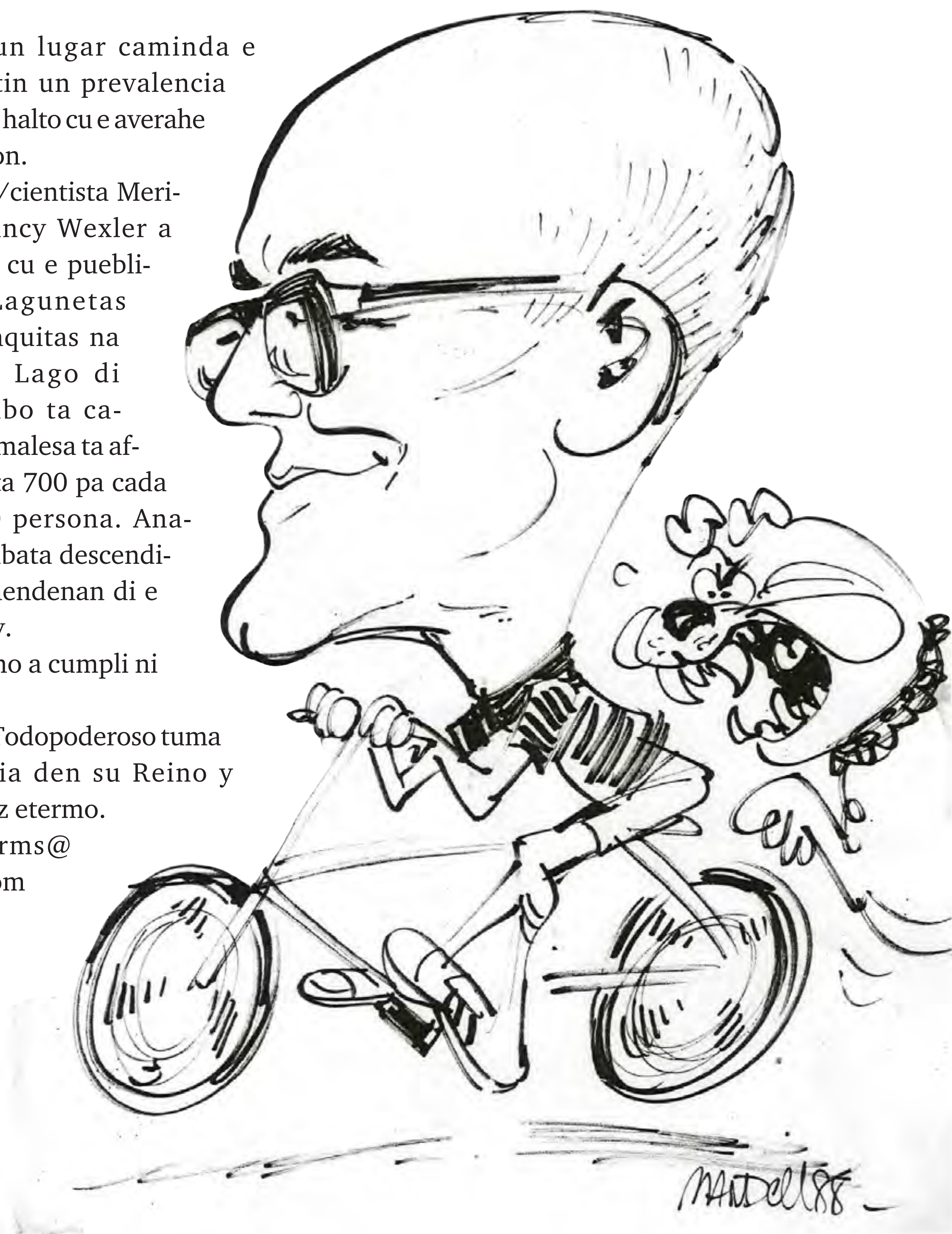
Cu palabranan no tecnico, segun tempo ta pasa e persona afecta ta perde capacidad di su celebro progresivamente te cu e muri. E degeneracion di su neuronan cerebral ta causa degeneracion di e musculonan den henter su curpa. Un di e sintoma cu ta manifesta tempran t'e movementonan abnormal di henter su curpa, pero especialmento den su brasanan y den su canamento. Esaki a duna e malesa e nomber cruel Baile di San Vito.

Tempo mi a conoce Anamaria pa prome bes, ya e tabatin hopi problema pa cana su so. Ora cu e come of bebe algo un hende mester a yud'e tene e tayo of e copi. Su amiganan tabata invit'e hopi biaha pa come un bolo y dal un cofie cu nan y nan tabata hib'e bay haci orashon cu nan na Alto Vista.

Un otro sintoma di e malesa Huntington ta cu e persona ta haya demencia y comportacion abnormal. Esaki Anamaria nunca a haya.
Te na ultimo e tabata lucido y e tabata conciente di su morto inminente. Asina mes, Anamaria nunca a keha of busca pa su amigonan haya duele di dje. Mi tabata admir'e pa su forsa spiritual.

E malesa Huntington ta existi tur caminda, pero no cu hopi frecuencia. Ta calcula cu den henter mundo pa cada 100.000 hende tin 5 a 10 caso, pero esaki ta varia di lugar pa lugar.
E ta prevalece mas tanto den hendenan di Europa Occidental caminda e tasa ta 7 pa cada 100.000 hende y e ta mucho menos den paisnan Asiatico y Africa, excepto Zuid Africa caminda tin un prevalencia hopi halto entre e Afrikanernan descendiente di colonialistanan Hulandes.

Tin algun lugar caminda e malesa tin un prevalencia hopi mas halto cu e averahe di e region.
E dokter/cientista Mericano Nancy Wexler a descubri cu e pueblitonan Lagunetas y Barranquitas na rand di Lago di Maracaibo ta caminda e malesa ta afecta hasta 700 pa cada 100.000 persona. Anamaria tabata descendiente di hendenan di e region ey.
E pober no a cumpli ni 50 aña!
Cu Dios Todopoderoso tuma Anamaria den su Reino y dun'e paz etermo.
clydeharms@yahoo.com





DEPORTE

Randy Brown campeon di Sunfish Arubano 2015



RECIENTEMENTE e campeonato di Sunfish Arubano 2015 a wordo clausura. E campeonato a wordo gana pa Randy Brown sigui pa Job Laboyrie (di dos lugar) y Richard van der Wal (di tres lugar).
Richard van der Wal, kende den pasado a titula campeon di Sunfish Arubano pa 15 biaha, a gana tres di e seis careda di e campeonato, pero no por a finalisa mas halto debi na daño di material den e otro caredanan.

E clasemento general di e Sunfish Club, cu ta ensera mas caredanan, e aña aki tambe a wordo gana dor Randy Brown sigui pa Job Laboyrie y Richard van der Wal.
Durante e aña deportivo aki tabatin mas atencion e aña pa actividad di vela recreacion y cooperacion cu otro club manera Stichting Youth Watersports Aruba (SYWA). Tambe tabatin mas paseo di distancia largo.

Durante un cena di clausura directiva di Sunfish Club Aruba a reconoce Randy Brown y a entrege e 'Copa Rotativo Ernie Kervel'.
Un Sunfish ta un boto di bela di 5 meter largura, pa un persona. Un Sunfish ta un boto hopi stabil y pesey e ta ideal p'e lama costal di Aruba.

Mas informacion tocante e deporte di Sunfish y e actividadnan di Sunfish Club Aruba por haya riba: www.facebook.com/sunfishclubaruba of via email sunfishclubaruba@hotmail.com

Aruba Bodyboarding Association a organisa

SU ULTIMO COMPETENCIA PA 2015 CU E DOS PLAYA SHOWDOWN









ULTIMO weekend di 2015 a tuma lugar e campeonato anual di Aruba Bodyboard Association, esta e “Dos Playa Showdown 2015”.
Mester bisa cu e participacion tabata tremendo unda cu e olanan tabata basta grandi entre 2 cu 3 meter di haltura.
E demas competidornan a duna un show di kita sombre n’e publico presente.
Notabel ta cu e ultimo evento di 2015, Federacion di ABA a sera nan ranking di 2015 den Open Division.

E resultado final ta como lo siguiente na prome lugar a termina Jeff Meijer, sigui na unda di dos lugar pa Jeremy Loefstok, na di tres lugar a keda Anthony

Wever, m
Federacio
tencia loc
Den luna
den e do
board pro

E atletan
Dropkne
sigur taba



nientras na di cuater lugar a keda Marvin Kock.
on di Bodyboard tabatin un aña 2015 hopi activo cu varios compe-
cal, pero tambe e competi riba nivel internacional.
di october algun atleta di bodyboard a competi pa dos siman y mei,
s diferente competencia organisa p'e asociacion mundial di body-
ofesional, A.P.B. n'e pais di Portugal.

an a competi den diferente categoria manera Men's Open Division,
e Division y Junior Division. Pa nos atletanan di bodyboard esaki
ata un oportunidad y experiencia unico mirando cu nan a competi
contra di e mihornan di mundo den e deporte extremo aki.
Den e ultimo añanan, e deporte extremo a bira uno hopi popular na unda particularmente nos hobennan ta practica esaki na nos costanan Norte, esakinan Druif, Wariruri, Dos Playa, Anker y na e Bocanan.

Aruba Bodyboard Association ta organisa su competencianan a base regular y ta purba a lo menos di competi un bes pa aña den exterior p'asina nos atletanan gana mas experencia internacional.
Un danki na Lotto, cu pa medio di Comision di Subsidio a sostene e competencia di Dos Playa Showdown organisa pa Aruba Bodyboard Association.

Aruba Softball Bond ta recorda:

Training di Pre Seleccion Masculino ta inicia dialuna 4 di januari 2016



ARUBA Softball Bond na prome lugar kier a desea henter pueblo di Aruba un prospero aña 2016.
Despues di a cera un aña 2015 hopi exitoso cu masha hopi actividad, ASB a inicia cu trabounan deportivo mes ora den 2016. ASB hunto cu su miembronan den un reunion 13 di december ultimo a palabra cu entrenamento pa Pre Seleccion Masculino preparando pa Campeonato di CONSURSA, cual lo tuma lugar fin di april na Panama, lo continua 4 di januari 2016 pa 7pm na veld di Flatstone.

ASB kier recorda tur atleta y coaching staff cu a wordo yama den e Pre Seleccion pa nan acudi na e prome training sin falta. Softball den pleno desaroyo.

Sv Britannia ta anuncia su vuelo nr. 2016











DESPUES di un prome ronde exitoso, Sv Britannia ta anuncia su vuelo p'e segundo ronde 2016. Directiva ta spera cu cada hungador a check-in su maleta cu e mihornan di dje futbolisticamente di 2015.

E duracion di e vuelo lo tuma 5 luna, asina ta mara bo faha di seguridad p'e vuelo yen di desafio aki.

Durante e vuelo aki lo tin algun stop:
- Copa Betico
- Segundo ronde 2015/16
- Semi final
- Final

Nos gasoline lo ta:
- Dios
- Disilpina
- Training
- Hunga den conhunto

Nos Capitan Dios ta ofrece e siquiente menu rib'e vuelo aki:
- Amistad
- Salud
- Satifaccion
- Exito
- Campeon

Directiva di Sv Britannia ta desea henter pueblo di Aruba, tur team di futbol, refereenan, AVB, FFD, EHBO, LIFIDA, LOTTO, CdA, comisionnan boluntario y tur persona of instancia cu di un forma of otro ta contribui na futbol di Aruba den e vuelo exitoso den 2016, un bon aña 2016.

Thaila Croes, Miss Aruba a sali pa Manizales, Colombia









DIASABRA atardi a sali pa Manizals, Colombia srta. Thalia Croes, Miss Aruba 2015. Na cuidad di koffie aki, Thalia Croes, lo respresena Aruba n'e certamen di Reinado Internacional del Cafe 2016.

E certamen aki ta tuma lugar diasabra awor 9 di januari 2016. Na Aeropuerto su famia y amistadnan a bay personalmente pa despedi di Thalia y desee lo mihor. Star Promotion tambe a desea Thalia hopi exito.

Xpresa bo mes

Awor mas cu nunca mester bin un union pa mara man di e politico!

Skirbi pa: Candelario A. S. D. – Booshi - Wever

DEN e ultimo dianan di aña 2015 y den e prome dianan di aña 2016, nos por a tuma nota cu e makinaria di propaganda di e Gobierno di AVP a bin cu un avalancha di "bon noticia". Ta parce cu Gobierno ta den un desesperacion total. Prome ta bin cu e noticia di un asina yama "Heads up Agreement" cu casi no ta diferente cu e MOU cu a ser firma un par di siman pasa. Y pa completa e obra maestro di manipulacion, ta notifica e pueblo durante e ultimo dianan di 2015 den un conferencia di prensa yama cu caracter di "urgencia" - y na unda un solo periodista comprometi a wordo invita - e gran noticia cu lo bin cu un descuento di 10% riba tarifanan pa coriente. Tur esaki sin menciona cu for di 2009 continuamente tabata aumenta e tarifa di awa y coriente.

Remarcabel ta cu un par di siman pasa tanto WEB como Elmar a bisa cu nan situacion financiero no ta mucho di gaba. Y awor diripiente ta bay duna un regalo cu lo bay costa e companianan estatal 15 miyon florin pa luna (180 miyon pa aña). Raro, con esaki ta posibel? E directornan di tanto WEB como Elmar debe pueblo un splicacion.

Alabes Gobierno a anuncia cu e aña 2016 lo ta uno super positivo pa Aruba y p'e pueblo Arubano. Ohala esaki ta berdad, p'asina nos pueblo por wordo alivia di e medidanan cu ta masacrando nan.

T'asina anto cu nos mester sinta man crusa pa loke ta trata e mal gobernacion di e Gobierno aki? Nos ta kere cu awor mas cu nunca nos mester haci nos maximo esfuerso pa yega na un Union cu e intencion pa firma un Compromiso Nacional na unda lo mester introduci reglanan stricto di "Good Governance"! Hopi lo puntra dicon mester bin cu reglanan di "Good Governance" si cos ta bon? Nos refineria a habri, nos tin gas den nos subsuelonan, nos turismo ta creciendo enormemente, tur esaki segun e PR di e Gobierno di AVP.

Wel, e motibonan ta obvio. Nos mester djis mira kico ta sosodiendo 17 miya pazuid di nos isla. Ta conoci cu nos bisiña ta un di e paisnan mas bendiciona cu rikesanan natural, y nos tur sa kico ta e situacion cu e pais ta pasando aden y con e pueblo ta sufriendo. Gobiernonan a haci y deshaci y a kere cu nunca placa lo caba cu nan y cu nan por a sigui hunga Sinterklaas pa eternidad.

Pakiko esaki por a yega asina leu?
E contesta ta hopi facil: No tin reglanan di "Good Governance". No tin transparencia; corupcion ta na ordo di dia; patronahe politico ta algo comun; organonan y empresanan ta ser uza pa metanan exclusivamente pa faborece esnan cerca di e Gobernantenan. Organonan cu ta suppose di ta independiente ta totalmente politisa. Prioridadnan ta ser poni robes cu e consecuencia cu, e.o. pobresa ta aumenta, enseñansa ta wordo neglisha y criminalidad ta azotando e pueblo, etc.

Na Aruba ya caba nos ta sintiendo e mesun cosnan aki caba. Ta p'esey ta esencial pa prome cu ta laat, bin cu e reglanan di "Good Governance". Nos ta consciente cu e trayecto lo no ta facil, pero si realmente nos kier papia di sostenibilidad den desaroyo humano, anto nos mester cuminsa traha rib'esaki. Y nos no mester bay inventa e wiel. Ya caba Nacionnan Uni tin tur cos "in place" pa yuda na yega e ideal aki.
E unico ingrediente necesario ta boluntad di e propio politico pa mara man di e politico. Nacionnan Uni tin un cuadra pa duna contenido di kico ta un situacion ideal pa yega na "Good Governance".

Esakinan ta:
* Transparencia.
* Responsabilisacion tanto den e sector publico como den esun priva;
* Participacion di tur hende;
* Reglanan di ley y enforzamento di esakinan;
* Igualdad y inclusion;
* Reactivo;
* Mester busca consensus;
*Efectivo y eficiente

Cada un di e 8 puntonan aki lo garantisa e sostenibilidad humano, cu na su turno lo percura cu e pueblo den su totalidad lo wordo beneficia, y no djis un grupito.

Y si realmente nos kier ta merecedor di tin nos Status Aparte original bek, nos mester yega na e Union pa den un Compromiso Nacional garantisa cu nos rikesanan lo ser reparti na un manera husto, y cu e pueblo den su totalidad lo por gosa di esey, sino ta un grupito atrobe lo ser beneficia.

Haciendo esaki, nos lo caba tambe cu e discusionnan eterno riba "friends & family", riba tanchi y ompi, etc. E ora ey e discusionnan lo ta riba "issues"!





Como 6800 participante riba pia

Pa haci Fakkel Optocht uno exitoso






















EMPIRE CARNIVAL GROUP

















DIASABRA anochi, riba di dos dia di aña nobo di 2016, SMAC a dicidi di habri temporada di Carnaval, cu e aña aki lo ta uno masha corto.

Ya pa dia 7 di februari, e temporada di Fiesta di Pueblo lo ta tras di lomba. Y asina mes, maske e periodo ta uno cortico, e pueblo aki a demostra di ta gusta Carnaval.

Como 9 agrupacion a participa den e Fakkel Optocht di diasabra ultimo, cu mas o menos 6800 participante.

Maske el a cuminsa cu tiki tardanza, e final a yega Banco di Caribe alrededor di 2 or di madruga. Un bon comienzo sin duda, maske manera semper cu problemanan.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki legria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Señor" y awor, ata nos para den bo portanan.
Salmo 122, 1-2

Tawata nos deseo di a mira Machi yega 100 aña, sinembargo nos Señor tawata kier e cerca dj'E prome cu esey.
A fayece cristianamente na e bunita edad di 99 aña nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:



Sra. Fransisca Maria Giel-Christiaans

Miho conoci como Machi, Machi Fanki, Chifan, Fanki

E ta laga atras su:
Yiunan: Cecil y Leonora Giel-Figaroa
†Antonio y Maria Giel-Tromp
Juan y Rosalba Giel
Victor y Anita Giel-Velasquez
Fransisco y Filomena Giel-Wolff
†Bernardo y Filomena Giel-Figaroa
Emiliano y Norma Giel-Jacobs
†Filomena y Irving Yarzagaray-Giel
Jose Giel
Tomas Giel
Catrien Giel y Ovito Tromp
Mariana y Hubert Croes-Giel

Su bisanietanan cu a yuda cuid'e te ultimo: Alicia Yarzagaray y Anastacia Giel

Su 33 nieto- y nietanan, 60 bisanieto- y bisanietanan, 4 tataranieto- y tataranietanan.

Su ex-suegranan: Maria Wolff y Olga Velazquez
Su subrino- y subrinanan, primo- y primanan, suegro y suegranan, ihanan, comer- y compernan, y demas famia: Giel y Christiaans tur amigo- y amiganan, bisiñanan, gruponan di oracion.

Ta invita tur demas famia, amistadnan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars, 5 januari 2016, na Iglesia Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catholico na Noord. For di 2or merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa.

Dialuna 4 januari 2016 lo tin oportunidad pa condoleer entre 7or y 9or na Aurora Funeral Home.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y tanta stima



Bibiana Becker

Mihor conoci como: "Diana"
*02-12-1928 - †30-12-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Henky y Rita Becker-Erasmus
Margarita Becker
Donald (Donny) y Nelcy Becker-Pinzon

Nieto (a)nan: Mariela Becker y Henky Josepha
Jaison Becker
Sue-Anne y Hendrix Valorian
Jaira Henriquez
Angele Croes y Darrel Diaz
Angelberto (Betto) Croes

Bisanieto (a)nan: Kendra, Keyla, Keannu, Ixanja, Jayla, Shana, Shaniera, Junior, Rouland, Solange, Jerome, Ashanti, Brandon, Abigail, Jaybert y Ashton

Ex yerno: Angelberto Croes

Bon Bisiña: Betty Casuela y famia Maduro

Sobrina y sobrinonan, Prima y primonan

Demas famia: Becker, Erasmus, Croes, Pinzon, Loefstop, Bremo, Boekhoudt, v/d Biezen, Chai, Jongh, Kock, Henriquez, Burleson, Richardson, Diaz, Rodriguez, Rasmijn, Valorian, Josepha, Solognier

Disculpa cu den momento di tristeza por a lubida algún persona of famia

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 5 di januari 2016, saliendo for di misa Pro Catedral San Francisco na Playa pa Santana católico na Playa.
For di 2'or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 4 di januari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Laga tur kos t
laga tur locual cu mi er
laga tur locual cum
laga esakinan ter

Cu hopi tristeza pero c
nos ta partici



Luis Franci

* 29-11-195
miho con

Acto di entiero lo v



"Señor ta mi warda
Den cunucu di yerba
E ta hibam
Pa mi bol
Sa

Cu honda pena perc
Dios nos ta a



**Sra. vda
Kock**

Cariñosame
*13-05-192

Acto di entiero lo v

a Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
ne Cel : 593-0857 / 560-1403

a spera mi ta bunita,
ncontra na caminda ta bunita,
i laga atrás keda bunita y
rmina den tur buniteza".

onforme cu boluntad di Dios,
pa fayecimento di :

isco Zievinger

50 † 03-01-2016
oci como"Puis"

vordo anuncia despues.

a Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
ne Cel : 593-0857 / 560-1403

dor, mi'n tin falta di nada
berde e ta ponemi sosega.
i na awa trankil,
be haña forsa".
lmo: 23

o conforme cu boluntad di
nuncia cu a fayece

. Genoveva
k-Garcia

ente yama: "Veva"
28 †28-12-2015

vordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason y
conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di

Hector Matos

*15-10-1955 - †30-12-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu tristeza, pero hopi gratitud pa tur cos cu el a kermen pa nos, nos ta participa e fayecimento muchu trempan di mi casa y nos mama carinoso.

MIRIANA LOURDES VIZCAYA GARCIA

8 AUGUSTUS 1967 TE 31 DECEMBER 2015

Martin van der Velden
Nicole, Miguel y Alexander

Keito 8-F, Aruba

Lo tin un ceremonia cortico riba diamars 5 januari 7:00 or di anochi na Aurora Funeral Home (e portanan lo ta habri desde 6:30 or).
Despues di esey lo tin oportunidad pa duna condolencia te 9 or di anochi.
Despues di e condolencianan Miriana lo wordo cremacion den seno familiar.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van

Suzanna van den Erf

*02-07-1954 †31-12-2015

Crematie zal op een latere tijd vermeld worden.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi tin Dios como Wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den Cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Rudy Rafael Tromp

mihor conoci como Romi of Ronni
5 Maart 1955 – 2 Januari 2016
(Yiu de defuntonan Felix Raymundus Tromp y Maria Epifania Tromp)

Na nomber di su rumannan:
- Jacinto Tromp y Famia
- Mario Tromp y Eva Thijssen y Famia
- Juan Tromp y Aida Tromp Dijkhoff y Famia
- Faustina Tromp y Famia
- Judith y Robby Falconi Tromp y Famia
- Glennie Tromp y Famia

Ta invita tur Sobrino- y Sobrina (nan), Primo- y Prima (nan), Amigo y Amiga (nan), Bisinjanan y conocirnan y demas Famia: Tromp, Franken, Falconi, Croes, Rouchmann, Coutinho, Trimon, Dijkhoff, Figaroa, Kelly, Victoria, Sprock, Thielman, Ruiz, Quant y demas Famia cu nos por a lubida den nos tristeza.

Pa asisti na e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 6 di Januari 2016 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

A bay biba den Gloria di Dios,
e cabes di nos famia, nos wela stima



Sra. Fransisca Giel-Christiaans

Na nomber di su:
Nieto- y nietanan:
Lodowico 'Vi' Giel y famia
Nelson 'Popoy' Giel y famia
Orlando 'Lan' Giel y famia
Oslin 'Ochi' Giel y famia
Hyacinto 'Chin' Giel y famia
Bernie Giel
Edwin 'Mau' Giel y famia
Carl Giel y famia
Antonino 'Nino' Giel y famia
Arthur 'Tuy' Giel
Albertico 'Tico' Giel y famia
Jouraine Giel y famia
Johnny 'Boy' Giel y famia
Gregory 'Goyo' Giel y famia
Teofilo 'Teo' Giel y famia
Emily Henriquez y famia
Mario 'Mayon' Giel y famia
Ivan Yarzagaray y famia
Anna Maria Giel
Jairo Yarzagaray
Sammy Giel y famia
Lisa Tromp-Giel y famia
Robert 'Robby' Giel y famia
Marjorie Giel
Carla Giel
Frederick 'Fedi' Giel y famia
Remberto 'Betto' Giel y famia
Marisol Punin-Giel y famia
Lidia Giel y famia
Rafael Giel
Juan 'Tintin' Giel y famia
Glennrick Ridderstaat

Nieto manera yiu: Edrick Tromp

Ta invita tur demas famia, amistadnan y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diamars, 5 januari 2016, na Iglesia Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catholico na Noord. For di 2'or merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa.

Dialuna 4 januari lo tin oportunidad pa condoleer entre 7or y 9or na Aurora Funeral Home.
Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"De Heer is mijn Herder, het ontbreekt mij aan niets" Ps 23.1

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, maken wij het overlijden bekend van onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonmoeder en tante

Lucia Cecilia Fun Gomes Balanco



* 26-02-1924 † 31-12-2015
Ook bekend als " Tante Lucy " en
" Sra. di HongKong "
Weduwe van Fun You Sing (Asang)

Kinderen: Tony en Cordilia Fun-Jagershoek
Leo en Lingli Fun-Xie
Frank en Elly Fun-Burke
Glenn Fun
Sandra Fun en Rudy Harms
John en Judith Fun-Evertsz
Chris en Louise Fun-Ten Dam

Kleinkinderen: Valérie en Egbert Smit-Fun
† Giselle Fun
Ludwig Fun
Carmen en Kees van Baaren-Fun
Manuela Fun en Jasper van Heusden
Nicole en Ton van Diepen-Fun
Yulan Fun
Frank en Judith-Fun-van der Wal
Bryan en Shayn Fun-de Cuba
Jeannine Fun en Edmira Christiaans
Francis en Eliana Fun-Argüello
Ashley Hernandez en Chantal Resida
Jordan Hernandez
Kevin Hernandez
Jason en Edith Fun-Hasham
Jeremy en Parvity Fun-Aboagye
Jennifer Fun en Giano Leeuwe
Dennis Fun
Niels Fun
Siënna Fun

Achterkleinkinderen: Jethro, Sara, Thyrza, Ruben, Nadeche, Jacy, Ethan, Ava, Lynn, Mees, Luc, Nathan, Ashlayn, Ronald, Franchesca, Elise, Lawrence, James, Jayden, Eva

Neven en nichten: Gerry Wong en familie
George Wong en familie (V.S.)
Alfons Wong en familie
Ronald Lie Kien Tsoen en familie (Sur.)
Maaike Lie Kien Tsoen en familie
Helen Lie Kien Tsoen
Ingrid Karg-Balanco en familie (Ned.)
Jane Eigenhuis-Balanco en familie (Ned.)
Frank Balanco en familie (Ned.)

Families: Fun, Balanco, Jagershoek, Xie, Burke, Harms, Evertsz, Ten Dam, Wong,
Chung, Tjin A Tam

Vrienden: Jeane Lo-Fo-Wong (Ned.), Diet en John Booi, Carla en Jules Robles (Ned.), Irma Kock, Jane en Simon van Varsseveld, Carmen Statia, Carola Luidens, Balbina Lacle, Germania Martinez, Jean Porino, Milly van Eer.

Staf en personeel van FAVI, Funari, Kibrahacha, Kawara, Koningin Wilhelmina Fonds.
Staf en personeel van Cas di Cuido San Nicolas
Verzorgster Francisca Arrindell
Onze verontschuldigingen indien wij iemand in ons verdriet vergeten zijn.

Gelegenheid tot condoleren is op dinsdag 5 januari 2016 van 7.00-9.00 pm te Aurora Funeral Home te Cumana 76.
De begrafenis is op woensdag 6 januari 2016 in de R.K. kerk Maria Inmaculata Concepcion te Santa Cruz waarna de teraardebestelling plaatsvindt op het kerkhof te Santa Cruz. Gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren van 2.00-4.00 uur.
Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Mediq Botica Centraal
Pariba di Brug:
Botica di Servicio Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost
Pariba di Brug:
Centro Medico (Linden v/d)

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

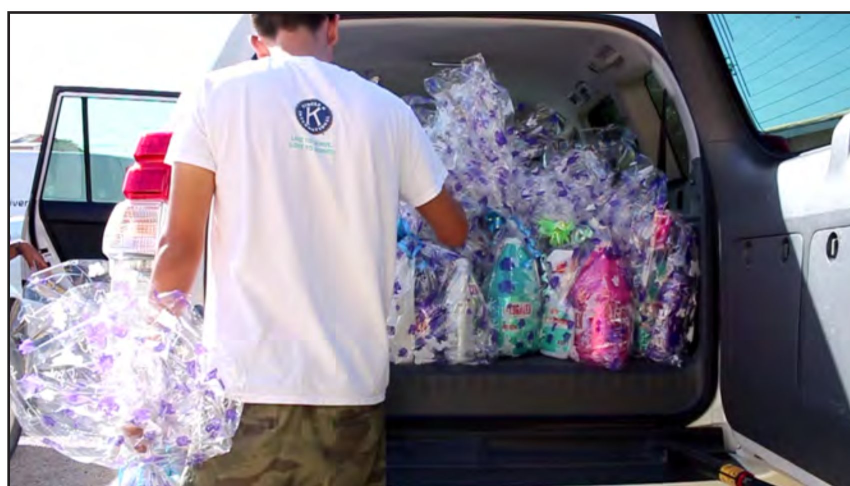
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba a sorprende 50 famia











PA prome biaha, Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba a reparti basket pa famia di menos recurso. A reparti no menos cu 100 basket!

Riba un diasabra y diadomingo Kiwanis Circle K a subi caya y a reparti basket den tur bario na Aruba.

Cada famia a ricibi 2 basket, un basket di comestibles y un otro cu producto di limpieza. Banda di esaki a reparti varios producto extra, esta chips y V8 Splash, p'e muchanan di e bario cu tabata hunga pafo.

Pa hopi di e famianan cu a ricibi e basketnan, e gesto aki tabata un sopresa grandi.

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba kier extende un danki grandi na Romar Trading, Ho-Kang-You Tandartsenpraktijk, Ellcey Trading y Hilton Aruba Resort pa donacion di producto. Tambe kier a gradici Riu Palace Antillas, Renaissance Casino's, Universidad di Aruba, Departamento di Asunto Social, PwC, Divi Resorts, Aruba Airport Authority y Sjiem Fat & Co. Law Offices pa nan aporte na e proyecto aki.

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta hopi contento cu e resultado di e proyecto aki, a crea sonrisa tras di sonrisa ora di reparti e basketnan y seguramente lo ripiti e proyecto aki e aña aki cu a caba di habri.



Janiro Toppenberg, Naci na aña 1977

Ayera tardi, prome cu bahada di solo

Accidente lamentable a costa bida di un hoben den lagoon banda di Bucuti

SOLO no a baha ainda, ora cu autoridadnan hudicial a ser avisa pa un accidente riba laman den lagoon na altura di Bucuti Yacht Club.
Di acuerdo cu e prome informacion recibi, cu dos hoben tabata maneha nan respectivo wave-runner cu un velocidad masha halto.
Dado momento, for di pier di Bucuti Yacht Club a manda señal pa no pasa eybanda, debi na cabuya cu tin den laman pa guia un bouy.
Un di nan a logra mira e señal y a slow-down, pero e otro compañero no a mira e señal di advertencia y a basa den e cabuyanan, hak den esaki, cu e consecuencia cu el a sufri multiple herida, causando su morto practicamente n'e sitio.
Te na momento cu nos ta relatando e noticia aki, ainda autoridadnan no a duna un informe oficial di loke cu a sosode, pasobra ainda nan tabata tendiendo testigo pa sa kico a pasa.
Di acuerdo cu informacion cu nos a haya for di nos hendenan n'e sitio, ta bisa cu e prome informe cu a drenta tabata cu un coredor di waverunner a dal den cabuya di boto y ta grave.
Na yegada di Polis a topa personal di ambulance presente caba. Nan tabata trata na reanima e victima, kende tabata critico.
Despues di basta intento e persona no a logra sobrebibi. A ser pidi pa avisa dokter pa presenta tambe n'e sitio pa constata morto.

Testigonan ta bisa cu e waverunner tabata bin hopi duro. Nan tabata dos waverunner. Parce tin un fiesta riba boto y hendenan sa cruza bay otro banda di tera pa boto. Esnan den boto a purba duna e dos waverunnernan un señal pa tene cuenta.
Un so a capta e señal, pero e otro a keda bin masha duro mes y coy e cabuya y muri mesora. Nan a sake for di awa trece canto pa purba reanima pendiente yegada di paramediconan.

Den un situacion asina mesora ta activa e demas autoridad pa presenta tambe p'e investigacion ta total.
Identidad di e victima no a ser duna y como tal nos ta reserva pa duna e number cu nos tin. Mayan, nos ta spera di bin cu mas detaye di e hecho lamentable aki.

Parlamentario Melvin Tromp

"Aña nobo yena di compromiso grandi y importante pa desaroyo di nos pais"



CONTRARIO na loke tabata deseo di partidonan di oposicion pa aña 2015 bira un aña di 100 medida, den ultimo simannan di aña cu a caba, tabatin noticianan sumamente positivo di parti di Gobierno pa pueblo di Aruba.
Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP ta mustra cu ya caba tur hende ta bon na altura di e deseonan negativo y campaña destructivo cu e dos fraccionnan di oposicion a hiba contra actual Gobierno di Prome Minister Mike Eman, suplicando pa lunanan largo pa Gobierno Hulandes tuma medida contra nos pais.

"No solamente oposicion a trata di spanta pueblo cu tur clase di mentira posibel, a pronostica serie di medida tras di otro y hasta a trata na inclui sindicatonan den mesun campaña negativo aki, na final di 2015 tur hende a ripara cu e deseonan aki di e dos partidonan di oposicion nunca por a wordo cumpli.
Nos partido na 2013 a haya un voto di confiansa asina grandi a base di nos programa di gobernacion presenta na pueblo, cu ta bira dificil pa haya e tipo di scenarionan cu miembronan di oposicion ta anhela asina hopi pa pasa.
Pueblo sin duda a keda sumamente satisfecho y nos tur cu ta forma parti di pueblo di Aruba, ta sigui anhela cu e proceso pa reapertura di e refineria na San Nicolas sigui riba e caminda positivo cu t'e bayendo pa algun tempo caba y asina logra e proposito final di pone esaki den funcion atrobe.

E lo ta un stap grandi pa nos pais, un stap grandi na pueblo di San Nicolas, mientras cu acopla na e proceso positivo aki, Gobierno tambe a anuncia un aumento di minimumloon y un bahamento di prijs di awa pa luna di januari aki cu a caba di cuminsa.
Mientras cu tur esaki ta sigui sosode den desaroyo di nos pais, partidonan di oposicion ta sigui motiva nan mes cu deseonan scur y negativo, caminda hasta tur hende por mira cu e vision di ambos fraccion di oposicion den Parlamento, ta basa riba mentira y mas mentira.
Cu asombro pueblo por a tuma nota di declaracion haci pa lider di fraccion di Democracia Real, cu ta insisti cu ta danki na un mocion di su fraccion pa lanta un comision pa atende cu reapertura den aña cu ta pasa, tabata instrumental den e logronan positivo te cu awor den e proceso.

Sinembargo ta mesun Andin Bikker aki a yama un reunion di Comision di Parlamento di Energia, p'e presenta un di su gruponan interesa den reapertura di e refineria, pero mester a cancela e reunion ya cu representantenan di e companianan aki, tabatin griep.
Nunca mas a tende algo di e gruponan aki, mientras cu henter e proceso cu Gobierno ta hibando pa logra reapertura di e refineria, ta data for di algun aña caba.
Nos ta spera cu den e aña nobo aki, miembronan di fraccion mustra un tiki mas respet p'e pueblo cu nan ta representa den Parlamento y bira mas sincero cu pueblo y duna un aporte positivo na desaroyo di nan pais", segun Melvin Tromp.

Pa loke ta fraccion di MEP, Melvin Tromp ta spera cu nan atende asuntonan di pueblo cu mas seriedad y pa haci esaki nan tin cu acepta decision di pueblo den eleccion di 2013 y respeta e mandato cu pueblo a duna partido AVP.
Un suplica pa henter fraccion di MEP duna mihor ehempel na nos pueblo y traha p'e placa cu pueblo ta paga nan pa ta representa den Parlamento y no keda cas haci cosnan cu no tin nada di haber cu nan responsabilidad como Parlamentario.
A bira tempo nan bira serio y responsabel manera pueblo ta spera di nan.

"Mi ta desea di manda un saludo cordial na henter pueblo di Aruba, cu aña 2016 lo ta yena cu cosnan positivo yena di dicha y felicidad pa tur hende y tur famia. Ban traha duro pa sigui desaroyo nos isla den un pais prospero y positivo," Parlamentario Melvin Tromp a declara.